

## ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL Utach Kigen MultiSEGA Emulator (EULA)

El siguiente acuerdo con respecto al sistema de videojuegos Utach Kigen MultiSEGA Emulator para Windows - denominado "software" -que se realiza entre Utach Computación GmbH- denominado "licenciante" - y cualquier persona que esté instalando, accediendo o de cualquier otra forma utilizando el software, denominado "usuario".

El autor y titular de los derechos de autor del software es Mariano Jesús González. El licenciante y, como tal, el emisor de la licencia y el titular de los derechos de uso exclusivo a nivel mundial, incluidos los derechos de reproducción, distribución y puesta a disposición del público en cualquier forma, es Utach Computación GmbH.

Nadie puede distribuir partes separadas del paquete sin un permiso por escrito. Excepto los contenidos que estén bajo sujeto de otra licencia en particular.

La versión de prueba sin licencia del software no se puede distribuir dentro de ningún otro paquete de software sin un permiso por escrito. El software debe permanecer en el archivo de instalación o empaquetado original no modificado para su descarga sin ninguna barrera y condiciones para el usuario, como cobrar tarifas por la descarga o hacer que la descarga esté condicionada a que el usuario proporcione sus datos de contacto.

El archivo de instalación no modificado de Utach MultiSEGA Emulator debe proporcionarse puro y sin emparejar. Cualquier agrupación está prohibida. En particular, el uso de cualquier software de instalación o descarga que proporcione cualquier tipo de paquetes de descarga está prohibido a menos que Utach Computación GmbH lo otorgue por escrito.

En caso de violación de las condiciones precedentes, la asignación caduca de forma inmediata y automática.

La versión de prueba del software puede mostrar un cuadro de diálogo de recordatorio de registro. Dependiendo de la versión y configuración del software, dicho diálogo puede contener un texto predefinido y enlaces cargados localmente o una página web cargada desde Internet. Dicha página web puede contener instrucciones de licencia u otros materiales de acuerdo con la elección del licenciante, incluida la publicidad. Al abrir una página web, el software transfiere solo aquellos parámetros que son técnicamente requeridos por el protocolo HTTP para abrir con éxito una página web en un navegador.

El software se distribuye "tal cual". Ninguna garantía de ningún tipo es expresa o implícita. Usas bajo tu propio riesgo. Ni el autor, ni el licenciante ni los agentes del licenciante serán responsables por la pérdida de datos, daños, pérdida de ganancias o cualquier otro tipo de pérdida al usar o usar mal este software.

Existen 2 tipos básicos de licencias emitidas para el software. Estos son:

Una sola licencia de uso de computadora. El usuario compra una licencia para usar el software en una computadora.

Los usuarios domésticos pueden usar su licencia de uso de computadora individual en todas las computadoras y dispositivos móviles (unidad USB, disco duro externo, etc.) que son propiedad del propietario de la licencia.

Los usuarios comerciales requieren una licencia por computadora o dispositivo móvil en el que está instalado el software.

Una licencia de uso múltiple. El usuario compra una cantidad de licencias de uso para uso del comprador o de los empleados del comprador en la misma cantidad de computadoras.

En un entorno de red (servidor / cliente), el usuario debe mostrar una copia de licencia para cada cliente (estación de trabajo) en el que se instala, utiliza o accede al software. Se necesita una copia de licencia por separado para cada cliente (estación de trabajo) independientemente de si los clientes (estaciones de trabajo) utilizarán el software simultáneamente o en diferentes momentos. Si, por ejemplo, desea tener 9 clientes diferentes (estaciones de trabajo) en su red con acceso a Kigen, debe

mostrar 9 copias de la licencia.

Un usuario que compró una licencia, se le otorga un derecho no exclusivo para usar el software en tantas computadoras como se define en los términos de licencia anteriores de acuerdo con el número de licencias compradas, para cualquier propósito legal.

No hay tarifas de licencia adicionales, aparte del costo de la licencia, asociadas con la creación y distribución de archivos Kigen, volúmenes, archivos autoextraíbles o volúmenes autoextraíbles. Los propietarios de una licencia pueden usar sus copias del software para producir archivos y archivos autoextraíbles y para distribuir esos archivos libres de regalías adicionales.

El software con licencia no se puede alquilar ni arrendar, pero se puede transferir permanentemente, en su totalidad, si el destinatario acepta los términos de esta licencia.

Para mostrar una licencia, lea el archivo

## **ENGLISH**

### **END USER LICENSE AGREEMENT Kigen and Utach MultiSEGA Emulator (EULA)**

The following agreement regarding the video game system Utach MultiSEGA Emulator for Windows (or Players Gaming System for Windows) - called "software" -which is done between Utach Computación GmbH- called "licensor" - and any person who is installing, accessing or in any other way using the software , called "user".

The author and copyright holder of the software is Mariano Jesús González. The licensor and, as such, the licensor and the holder of exclusive worldwide use rights, including the rights of reproduction, distribution and making available to the public in any form, is Utach Computación GmbH.

No one may distribute separate parts of the package without written permission. except the contents that are subject to another license in particular.

The unlicensed trial version of the software may not be distributed within any other software package without written permission. The software must remain in the original unmodified installation or packaging file for download without any barriers and conditions for the user, such as charging fees for the download or making the download conditional on the user providing their contact details.

Utach MultiSEGA Emulator unmodified installation file must be provided pure and unpaired. Any grouping is prohibited. In particular, the use of any installation or download software provided by any type of download packages is prohibited unless Utach Computación GmbH grants it in writing.

In case of violation of the preceding conditions, the assignment expires immediately and automatically.

The trial version of the software may display a registration reminder dialog box. Depending on the version and configuration of the software, this dialog can contain a predefined text and links loaded locally or a web page loaded from the Internet. Such website may contain license instructions or other materials according to the licensor's choice, including advertising. When opening a web page, the software transfers only those parameters that are technically required by the HTTP protocol to successfully open a web page in a browser.

The software is distributed "as is". No warranty of any kind is expressed or implied. You use at your own risk. Neither the author, nor the licensor, nor the licensor's agents will be responsible for data loss, damage, loss of profit or any other kind of loss when using or misusing this software.

There are 2 basic types of licenses issued for the software. These are:

A single computer use license. The user purchases a license to use the software on a computer.

Home users can use their individual computer use license on all computers and mobile devices (USB drive, external hard drive, etc.) that are owned by the license owner.

Commercial users require a computer or mobile device license on which the software is installed.

A multi-use license. The user purchases a number of use licenses for the use of the buyer or the buyer's employees on the same number of computers.

In a network environment (server / client), the user must show a license copy for each client (workstation) where the software is installed, used, or accessed. A separate license copy is required for each client (workstation) regardless of whether clients (workstations) will use the software simultaneously or at different times. If, for example, you want to have 9 different clients (workstations) on your network with access to Kigen, you must show 9 copies of the license.

A user who purchased a license is granted a non-exclusive right to use the software on as many computers as defined in the above license terms according to the number of licenses purchased, for any legal purpose.

There are no additional license fees, other than the cost of the license, associated with creating and distributing Kigen files, volumes, self-extracting files, or self-extracting volumes. Licensees may use their copies of the software to produce self-extracting archives and files and to distribute those additional royalty-free files.

Licensed software cannot be rented or leased, but can be permanently transferred, in its entirety